



PLUS DE 15.500 APPAREILS EN SERVICE ...  
CE N'EST PAS UN HASARD



**SIROC® • THERMOFEU®**

9-15 RUE DE LA TEINTURERIE • 1190 BRUXELLES • ☎ 02-332 21 30

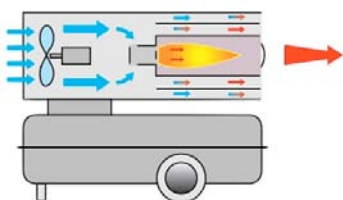
### GENERATEURS MOBILES MAZOUT A COMBUSTION DIRECTE.

Ce type d'appareil représente une solution alternative et bon marché aux installations conventionnelles.

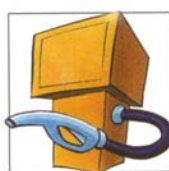
Leurs avantages sont les suivants :

- Ils sont mobiles et peuvent être utilisés partout où il y a un besoin de chaleur sans qu'il ne soit nécessaire de faire une installation.
- Ils sont économiques à l'utilisation : les modèles « directs » ont un rendement de 100% ....
- Ils sont pourvus de sécurité de différents types suivant les modèles.

#### PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT



#### COMBUSTIBLE



mazout



#### CARACTERISTIQUES.

- Fonctionnent au mazout de chauffage beaucoup plus économique que le pétrole ou le kérosène.
- Fonctionnement en toute sécurité : Le contrôle de flamme se fait par une cellule photo-électrique, ce qui empêche l'appareil de pulvériser du mazout s'il n'y a pas de flamme. Une sonde de sécurité coupe le brûleur s'il n'y a plus assez d'air qui passe à travers l'appareil (sur les modèles précédés d'un x).
- Combustion directe : les gaz brûlés sont mélangés à l'air de sortie, ce qui permet d'avoir un rendement de 100% et un réchauffement très rapide.
- Les modèles 20 sont livrés avec une poignée sur la coiffe supérieure, tous les autres avec un châssis monté sur roues.
- Structure métallique très solide avec tôles peintes à la poudre epoxy cuite au four.
- Chambre de combustion en acier inox. Cette dernière se trouve entièrement dans le circuit de l'air pulsé, ce qui limite au maximum le réchauffement des tôles extérieures.
- Appareils destinés à des lieux ouverts où partiellement ouverts.
- Réservoir incorporé.
- Possibilité de brancher un thermostat d'ambiance à partir des modèles 30
- Toujours utiliser ces appareils dans des locaux bien ventilés afin d'éviter le manque d'oxygène.

MODELE		MIZ 20	MIZ 30	MIZ 40	MIZ 60	MIZ 80	MIZ 105
Puissance	W	22.000	27.000	34.400	60.000	80.000	105.000
Débit d'air	M <sup>3</sup> /H	500	1.200	1.750	1.900	3.500	4.000
Consommation	KG/H	1.7	2.45	3.37	5.06	6.75	8.8
Réservoir	L	19	35	35	70	120	120
Roues		/	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Prise pour thermostat		/	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Longueur	CM	81	125	125	170	154	150
Largeur	CM	35	55	55	56	71	71
Hauteur	CM	46	65	65	89	117	117
Poids	KG	19	44	44	71	128	128

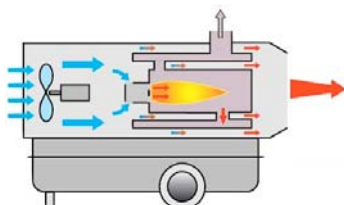
## GENERATEURS MOBILES MAZOUT A COMBUSTION INDIRECTE.

Ce type d'appareil représente une solution alternative et bon marché aux installations conventionnelles.

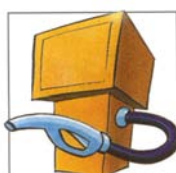
Leurs avantages sont les suivants :

- Ils sont mobiles et peuvent être utilisés partout où il y a un besoin de chaleur sans qu'il ne soit nécessaire de faire une installation.
- Ils sont économiques à l'utilisation.
- Ils sont pourvus de sécurité de différents types suivant les modèles.
- Fonctionnement automatique : Ces modèles sont équipés d'une prise qui permet d'y brancher un thermostat.

### PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT



### COMBUSTIBLE



mazout



### CARACTERISTIQUES.

- Combustion indirecte grâce à un échangeur : il sépare les gaz brûlés de l'air de chauffe, ce qui permet d'installer ces appareils dans des locaux fermés. Il faut toutefois raccorder la cheminée de l'appareil à un conduit permettant l'évacuation des gaz de combustion à l'extérieur.
- Fonctionnent au mazout de chauffage beaucoup plus économique que le pétrole ou le kérosène.
- Fonctionnement en toute sécurité : Le contrôle de flamme se fait par une cellule photo-électrique, ce qui empêche l'appareil de pulvériser du mazout s'il n'y a pas de flamme. Une sonde de sécurité coupe le brûleur s'il n'y a plus assez d'air qui passe à travers l'appareil.
- Tous les modèles sont livrés avec un châssis monté sur roues.
- Structure métallique très solide avec tôles peintes à la poudre epoxy cuite au four.
- Chambre de combustion en acier inox. Cette dernière se trouve entièrement dans le circuit de l'air pulsé, ce qui limite au maximum le réchauffement des tôles extérieures.
- Appareils destinés à des lieux fermés où partiellement ouverts.
- Possibilité de brancher un thermostat d'ambiance.
- Réservoir incorporé.
- Toujours utiliser ces appareils dans des locaux bien ventilés afin d'éviter le manque d'oxygène.

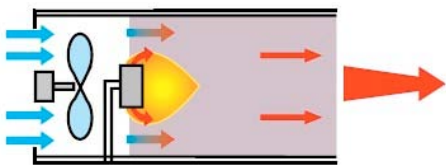
<b>MODELE</b>		<b>ANT 25</b>	<b>ANT 50</b>	<b>ANT 80</b>
Puissance totale	W	25.000	50.000	85.000
Débit d'air	M <sup>3</sup> /H	1.750	1.900	3.900
Consommation	KG/H	2.14	3.9	6.8
Réservoir	L	35	70	120
Prise pour thermostat		OUI	OUI	OUI
Longueur	CM	125	170	188
Largeur	CM	55	56	68
Hauteur	CM	81	102	113
Poids	KG	52	103	138

**GENERATEURS MOBILES GAZ A COMBUSTION DIRECTE, VERSION MANUELLE.**

Ce type d'appareil représente une solution alternative et bon marché aux installations conventionnelles.

Leurs avantages sont les suivants :

- Ils sont mobiles et peuvent être utilisés partout où il y a un besoin de chaleur sans qu'il ne soit nécessaire de faire une installation.
- Ils sont économiques à l'utilisation : les modèles « directs » ont un rendement de 100% .....
- Ils sont pourvus de sécurité de différents types suivant les modèles.


**PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT**

**COMBUSTIBLE**


gaz propane

**CARACTERISTIQUES.**

- Combustion directe : les gaz brûlés sont mélangés à l'air de sortie, ce qui permet d'avoir un rendement de 100% et un réchauffement très rapide.
- Allumage manuel.
- Tous les modèles sont livrés avec une poignée sur la coiffe supérieure.
- Structure métallique très solide avec tôles peintes à la poudre epoxy cuite au four.
- Chambre de combustion en acier inox. Cette dernière se trouve entièrement dans le circuit de l'air pulsé, ce qui limite au maximum le réchauffement des tôles extérieures.
- Appareils destinés à des lieux ouverts où partiellement ouverts.
- Contrôle de flamme par thermocouple avec flamme pilote.
- Puissance réglable.
- Flexible gaz avec détendeur à raccord femelle.
- Toujours utiliser ces appareils dans des locaux bien ventilés.

MODELE		K2C 300 M	K2C 400 M	K2C 600 M
Puissance	W	37.000	46.500	69.000
Débit d'air	M <sup>3</sup> /H	1.200	1.600	3.270
Consommation	KG/H	2.25	3.5	4.93
Longueur	CM	57	60	70
Largeur	CM	23	31	34
Hauteur	CM	35	45	51
Poids	KG	8,6	16	18.5

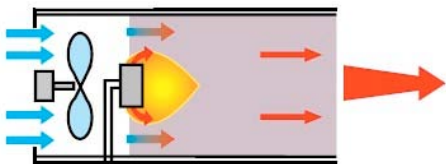


**GENERATEURS MOBILES GAZ A COMBUSTION DIRECTE, VERSION AUTOMATIQUE.**

Ce type d'appareil représente une solution alternative et bon marché aux installations conventionnelles.

Leurs avantages sont les suivants :

- Ils sont mobiles et peuvent être utilisés partout où il y a un besoin de chaleur sans qu'il ne soit nécessaire de faire une installation.
- Ils sont économiques à l'utilisation : les modèles « directs » ont un rendement de 100% .....
- Ils sont pourvus de sécurité de différents types suivant les modèles.
- Fonctionnement automatique : Ces modèles sont équipés d'une prise qui permet d'y brancher un thermostat.


**PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT**

**COMBUSTIBLE**


gaz propane

**CARACTERISTIQUES.**

- Combustion directe : les gaz brûlés sont mélangés à l'air de sortie, ce qui permet d'avoir un rendement de 100% et un réchauffement très rapide.
- Allumage manuel.
- Tous les modèles sont livrés avec une poignée sur la coiffe supérieure.
- Structure métallique très solide avec tôles peintes à la poudre epoxy cuite au four.
- Chambre de combustion en acier inox. Cette dernière se trouve entièrement dans le circuit de l'air pulsé, ce qui limite au maximum le réchauffement des tôles extérieures.
- Appareils destinés à des lieux ouverts où partiellement ouverts.
- Contrôle de flamme par thermocouple avec flamme pilote.
- Puissance réglable.
- Flexible gaz avec détendeur à raccord féminin.
- Prise pour brancher un thermostat d'ambiance avec câble ( option ).
- Toujours utiliser ces appareils dans des locaux bien ventilés.

MODELE		K2C 300 E	K2C 400 E	K2C 600 E
Puissance	W	37.000	40.000	69.000
Débit d'air	M <sup>3</sup> /H	1.200	1.600	3.270
Consommation	KG/H	2.25	3.5	4.93
Longueur	CM	57	60	70
Largeur	CM	23	31	34
Hauteur	CM	35	45	51
Poids	KG	8,6	16	17

### GENERATEURS MOBILES INFRA-ROUGE MAZOUT.

La caractéristique principale de ce type d'appareils est son système de chauffage par rayonnement infra-rouge : par conséquent la(les) personne(s) qui se trouve(nt) dans la zone chauffée ne sont incommodées par **AUCUNE ODEUR NI FUMEE**, ils doivent tout de même être utilisés uniquement dans des locaux largement ventilés. Ils peuvent également servir idéalement au **séchage** puisqu'ils ne déplacent aucune poussière.

Le principe du chauffage par infra-rouge est tout à fait comparable à la lumière produite dans une pièce obscure par une lampe torche : seuls les objets se trouvant dans le halo de la lampe sont éclairés - et absorbent la lumière - tandis que le reste de la pièce est dans la pénombre. Si l'on reporte ce principe au chauffage par infrarouge cela revient à dire que la chaleur est absorbée par les premiers corps qui se trouvent dans « l'éclairage » du radiant et que seuls ceux-ci sont chauffés. C'est donc un **chauffage de zone** et non de volume ; il est toutefois bien certain qu'à la longue le reste du volume bénéficiera de l'élévation de température de la zone qui est chauffée et pourra être tempéré.

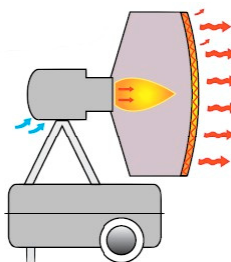


### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES.

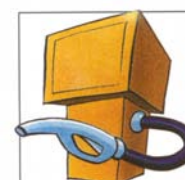
- Ils sont équipés d'un système de réglage en élévation.
- La chambre de combustion est pourvue d'un revêtement en fibre céramique assurant une protection optimale du diffuseur ainsi qu'une répartition uniforme de la chaleur.
- Le brûleur est très accessible : il suffit d'enlever le couvercle supérieur pour avoir accès à tous les composants : pompe - moteur - électrode, etc.... ce qui simplifie à l'extrême les opérations de maintenance et de mise au point. Tous les composants sont standards et d'un prix très réduit - ce qui n'était absolument pas le cas avec des fabrications asiatiques....
- Le réservoir de grande contenance (55 l.) est en polystyrène ce qui est un grand avantage sur les appareils avec réservoir en acier qui rouillaient assez rapidement suite à la condensation, les grosses particules de rouille bouchaient les conduites et les plus petites (qui passaient à travers le filtre) encrassaient le gicleur.
- Ils sont fournis en standard avec une prise thermostatique ; un bouton de commande permet soit un fonctionnement manuel soit avec thermostat (option).

En résumé, ces appareils ont vraiment révolutionné le marché des « mobiles » classiques qu'ils dépassent sans contestation aucune et qu'ils seront amenés à remplacer.

#### PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT



#### COMBUSTIBLE



mazout

MODELE		1060
Puissance	W	40.000
Contenu du réservoir	Litres	55
Consommation maxi	Kg/h	3.3
Longueur	CM	116
Largeur	CM	59
Hauteur	CM	98
Poids	KG	50

## GENERATEURS MOBILES ELECTRIQUES.

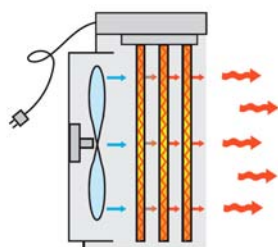
Ce type d'appareil représente une solution alternative et bon marché aux installations conventionnelles.

Leurs avantages sont les suivants :

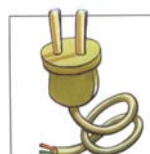
- Ils sont mobiles et peuvent être utilisés partout où il y a un besoin de chaleur sans qu'il ne soit nécessaire de faire une installation.
- Ils sont économiques à l'utilisation : les appareils ont un rendement de 100% .....
- Ils sont pourvus de sécurité de différents types suivant les modèles.
- Fonctionnement automatique : Ces modèles sont équipés d'un thermostat et d'un sélecteur de puissance.



### PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT



### COMBUSTIBLE



électricité

### CARACTERISTIQUES.

Les générateurs électriques sont spécialement utiles dans des endroits où

- La consommation d'oxygène doit être évitée.
- Une flamme ouverte n'est pas acceptable.
- Il ne faut ni gaz brûlés ni humidité.
- Le niveau sonore doit être le plus bas possible.
- Le stockage de produits combustibles et inflammables est rigoureusement interdit
- Appareils destinés à des lieux fermés.
- Puissance réglable.
- Chaleur confortable, 100% de chaleur propre et sèche.
- Mise en marche instantanée où le courant électrique est disponible.
- Châssis combiné adapté à suspendre ou portatif.

MODELE		EL 3	EL 5	EL 9	EL 12	EL 15
Puissance calorifique	W	3.000	5.000	9.000	12.000	15.000
Débit d'air	M <sup>3</sup> /H	400	400	700	800	1300
Elévation température	°C	25	30	35	40	45
Intensité	230 V mono	A	13	/	/	/
	3 * 400 V + N	A	/	7.2	13	17.3
Tension	230 V mono		X	/	/	/
	3 * 400 V + N		/	X	X	X
Hauteur	CM	48	48	51	58	58
Largeur	CM	33	33	36	39	39
Profondeur	CM	33	33	39	43	44
Poids	KG	5,8	6,2	9	14	15

### EXEMPLES D'APPLICATION.

Dans le domaine agricole :

- Chauffage d'élevages ou d'étables (appareils indirects)
- Séchage de produits récoltés
- Protection contre le gel – p.ex. des plants de pommes de terre
- Préchauffage d'engins agricoles pendant les périodes de gel – p.ex. tracteurs
- Protection des bulbes sans risques de production d'éthylène. ( modèles indirectes ).

Dans l'Industrie :

- Chauffage ateliers, entrepôts, postes de travail extérieurs, etc..
- Réchauffage d'installations gelées
- Protection antigel

Dans le domaine de la construction :






















- Chauffage de bâtiments en construction permettant de conserver l'activité pendant les périodes de fort gel
- Protection de produits craignant le gel, séchage de parois
- Les appareils au gaz propane sont particulièrement conseillés pour le séchage ou l'utilisation dans des bâtiments dont le plafonnage a déjà été réalisé.

Dans le domaine automobile :

- Pour le séchage de pièces en carrosserie.
- Pour le chauffage sous les ponts - p.ex. dans les centres de contrôle technique.
- Pour le chauffage d'appoint en cas d'intervention à l'extérieur.

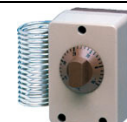
Le chauffage à infra-rouge trouve plus particulièrement son application dans les locaux économiquement inchauffables (sas d'entrée / sortie, grandes hauteurs, locaux non isolés, locaux ne justifiant pas d'être chauffés dans leur intégralité ou devant être chauffés ponctuellement).

### TARIF - PRIX SPECIAUX.

MODELE		PUISSANCE	PRIX	MODELE		PUISSANCE	PRIX
MIZ 20		22.000 W	<b>397</b>	K2C 300 M		37.000 W	<b>220</b>
MIZ 30 *		23.500 W	<b>521</b>	K2C 400 M		46.500 W	<b>295</b>
MIZ 40 *		34.400 W	<b>568</b>	K2C 600 M		69.000 W	<b>370</b>
MIZ 60 *		60.000 W	<b>947</b>				
MIZ 80 *		80.000 W	<b>1.350</b>	K2C 300 E *		25.000 W	<b>354</b>
MIZ 105 *		105.000 W	<b>1.520</b>	K2C 400 E *		40.000 W	<b>435</b>
				K2C 600 E *		60.000 W	<b>485</b>
ANT 25 *		25.000 W	<b>930</b>				
ANT 50 *		47.000 W	<b>1.350</b>	EL 3		3.000 W	<b>110</b>
ANT 80 *		85.000 W	<b>1.590</b>	EL 5		5.000 W	<b>158</b>
				EL 9		9.000 W	<b>225</b>
1060 *		40.000 W	<b>1.380</b>	EL 12		12.000 W	<b>297</b>
				EL 15		15.000 W	<b>360</b>

\* = Appareils munis d'une prise pour y raccorder un thermostat d'ambiance. Prix du thermostat avec câble (3 m.) ou directement placé sur l'appareil ( au choix, suivant les possibilités ) = **85**

PRIX NETS DEPART ATELIER - HORS TVA - PAIEMENT A LA LIVRAISON








**9-15, RUE DE LA TEINTURERIE • 1190 BRUXELLES**

**Notre salle d'exposition est à votre disposition:**

**LUNDI au VENDREDI : 08 H 30 - 12 H**

**LUNDI au JEUDI : 13 H - 17 H**

**VENDREDI : 13 H - 16 H**

 **(02) 332 21 30**

-



**(02) 376 16 73**

<i>DIRECTION COMMERCIALE</i>	<i>: P.I. 312</i>	-	<i>Service technique FR</i>	<i>: P.I. 319</i>
<i>Service commercial NORD</i>	<i>: P.I. 322</i>	-	<i>Service technique NL</i>	<i>: P.I. 320</i>
<i>Service commercial SUD</i>	<i>: P.I. 323</i>	-	<i>Labo</i>	<i>: P.I. 316</i>
<i>Secrétariat commercial</i>	<i>: P.I. 318</i>	-	<i>Magasin</i>	<i>: P.I. 325</i>
<i>Comptabilité</i>	<i>: P.I. 311</i>	-	<i>Atelier</i>	<i>: P.I. 324</i>

**E-mail : [vassart@vassart.com](mailto:vassart@vassart.com) - Site web : <http://www.vassart.com>**